

УДК: 801

**Кунижева И. Х.**

студент гр. ЮРП-м-о-161

Институт сервиса, туризма и дизайна (филиал) СКФУ в г. Пятигорске  
ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет»

**Ганаева М. Ш.**

студент гр. ЮРП-м-о-161

Институт сервиса, туризма и дизайна (филиал) СКФУ в г. Пятигорске  
ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет»

**Научный руководитель: Лебединская В. Г.**

доктор филологических наук, профессор

Институт сервиса, туризма и дизайна (филиал) СКФУ в г. Пятигорске  
ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет»

### **«ТОРГОВАЯ КНИГА» – ВАЖНЕЙШИЙ ИСТОЧНИК ПО ИЗУЧЕНИЮ ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИХ СДЕЛОК КОНЦА XVI – НАЧАЛА XVII ВЕКОВ**

*«Торговая книга», составленная в конце XVI – начале XVII веков, представляет собой богатейший источник информации о товарах и ценах на них, там перечисляется список русских товаров, пользовавшихся спросом в Европе, а также иностранных товаров, которые русские купцы покупали для продажи русским людям. Неизвестный автор-составитель этого исторического документа, по-видимому, сам был купцом, о чем свидетельствуют те мельчайшие детали в особенностях торговли, которые ему известны. Определенный интерес представляет источник для исследователей истории русской метрологии, нумизматики, а также дает бесценный материал по истории русского быта.*

**Ключевые слова:** товар, цена, меры, метрологические единицы, денежный счет, названия тканей, качество товара, покупка, продажа.

«Торговой книгой» кратко называют важнейший исторический документ «Книжку описательную, как молодым людям торг вести и знать всему цену, и отчасти в ней описаны всяких земель товары различные, их же привозят на Русь немцы и иных земель люди торговые». Данный источник создавался, как считает исследователь И. Сахаров, в 1575-1610 годах [4]. Составитель «Торговой книги» остался неизвестным, но из содержания источника складывается впечатление, что автором (или авторами) являлся кто-то из торговых людей, купцов. Как видим из полного названия книги, она и предназначалась для молодых купцов. Действительно, там содержится много интересной и ценной для них информации.

«Торговая книга» состоит из трех частей: в первой части описаны действующие на момент создания документа меры, весы, денежный счет, во второй части рассказывается об иностранных товарах и ценах на них, в третьей – о русских товарах.

Таким образом, источник интересен для изучения не только внешнеэкономических сделок, но также метрологии, нумизматики и др.

Обратимся к характеристике основных разделов «Торговой книги».

Глава «О весах и мерах» рассказывает об использовавшихся на рубеже XVI-XVII веков метрологических единицах (подробную информацию о мерах и весах в этом памятнике можно найти в работах по истории метрологии В. Г. Лебединской [1-3]. Это меры веса: берковец, четверть, ансырь, литра, гривенка, полугривенка, фунтъ, почка, безмень, пудь, ласть; меры сыпучих тел: оковь, четверть, осмина, четверикъ; меры длины: аршинь, вершокъ, локоть; меры времени: годь, неделя, день, чась, часовець (то есть 10 минут), часець

(то есть минута); меры земельной площади: соха, полсохи, четверть (четь) сохи, третникъ, полчети сохи и т. д.

В разделах «О ефимках» и «О золотых» говорится о денежных единицах и о том, как лучше брать за товар: «А Италійскіе ефимки вѢсомъ полегче, а серебро въ нихъ чистотою, какъ въ большихъ же. НадобѢ всякіе ефимки въ вѢсь имати, не плошась, и имая, испытати, чтобы чѢмъ не обманули»; «А золотые тѢ имати въ ту цѢну, то здѢсь не убрести отъ нихъ безъ наклада. Иное золото, кое не въ золотыхъ, а въ какомъ либо дѢлѢ, или въ слиткахъ, а и на ослѢ придетъ золото въ ту жъ золоту красноту, а ножемъ взрѢжешь, а внутри видомъ таково жъ, а рукою погнешь, оно мягко, и то чистое». Как видим, даются практические советы молодым людям, которые начали заниматься торговлей.

При выборе хорошего сукна нужно проверять не только чистоту краски: «чтобы были краскою чисты, пѢжень бы и чалинь и полосъ не было, гниль выщупывай, и не мѢстоваты бы были». Перечислим виды тканей, которые пользовались спросом у русских людей за границей: брюкишь, полубрюкишь, лунские и аглинские сукна, настрафиль, новоесские сукна, рословское двоепечатное сукно, свицкие сукна, колтырь по-немецки, утрофимъ по-немецки, влосские сукна, еренга, муравское сукно, лятчина, лимбарское сукно, мынстеръ лакенень, багрець по-немецки, французские сукна, зовоть, маххель схемахть, байяртъ, графинъ и др.

Разделы «О всяких камениях» и «О жемчугах» содержат интересную информацию о драгоценных камнях и самоцветах, как-то: яхонтъ, лаль, вареникъ, вениса, бечеты, баусъ, заберзатъ, бирюза, наждакъ, достоканъ, баканъ, ящуръ, жемчужные зерна. Автор пишет: «Покупай жемчугъ все бѢлый да чистый, а желтаго ни какъ не купи: на Руси его никто не купить».

В разделе «О сахарах, кореньях и семях» указывается цена, за которую можно их продать русским людям. Там говорится о следующих наименованиях: анисъ, цитварной корень, солодковой дубецъ, ревень, кишнецъ, горчица, орехи, инбирь, сахаръ, головной, сахаръ коробчатой бѢлой, сахаръ на спицахъ, сахаръ леденець, сахаръ на инбирь, фиялка, миндальные ядра, смоква, изюмъ, финики, гвоздика цѢлая, рожки, кардамонъ, масло скипина древа, мушкатные орехи, мушкатный цвѢтъ, корица, шафранъ муравской, перецъ, кминъ, игирь, агарикъ, фимиан, сабуръ, перетрунь, фирьякъ, бобки, семенникъ, цилибуха, ладанъ, темьянь и др. Среди солей и красок (раздел «О соляхъ и краскахъ»): квасцы бѢлые, квасцы сѢрые, купоросъ бѢлый, купоросъ зеленый, купоросъ синий, нашатырь, мышьякъ, сулема, камфара, бура, камень, мумия человечина, алекъ, янтарь, киноварь, мастика, сурьма, ртуть, гребень слоновый и др.

Следующие разделы посвящены свинцу, олову, меди, железу, золоту цевочному, есть также раздел «О разных товарах». В разделе «О винах» перечисляются вина, покупавшиеся за границей для их продажи русским людям: ренское вино, бастра, конарское вино, красное вино, романей вино, алкать, мушкатели, шпанское вино.

Теперь перейдем к третьей части, в которой рассказывается о русских товарах, продававшихся за границу. Эта часть, бесспорно, также представляет особый интерес. Итак, европейцы у нас покупали сало говяжье, воск, мед, лен чесаный, конопель трепаный, пряжу канатную и готовые канаты, телятину, кожу яловичью, кожу дубленую, кожу ворвань, рукавицы, лосину, оленину, мех песца, куницы, росомахи, выдры, волка, белки, шевень, мех заячий белый, мех кошки черной, старую овчину, мех черного бобра, норки, горноста, лисицы, медведины молодые, ластицы телячьи, мех соболя, черной лисицы, масло коровье, мясо говяжье соленое, мясо свиное соленое, смолу в бочках, деготь, вар, серу еловую, нефть черную, волос лошадиный, пух сырой, слюду оконничную, пшеницу, гречневую крупу, семенное масло, клей карлук, полсти, треску сухую и соленую, семгу кольскую, золу, гвоздья сапожные, уклад новгородской, тихвинской, корельской, сошное железо, мыло, ужища и др.

В конце документа автор-составитель дает советы молодым купцам, что надо узнавать и о чем спрашивать за границей: «Распрашивати у Англинцовъ и у иныхъ НѢмцовъ: по чему вамъ сырой и некрашеной шелкъ въ толстой и средней нити дадутъ за фунтъ? И по чему въ чистой и тонкой нити дадутъ за фунтъ? И тытати, на сколько пудовъ купцы будутъ подлинно про шелкъ и про цѢну сговариваться? И распрося, что скажутъ, вели у себя подлинныя ихъ рѣчи написати, чтобы намъ впередъ про шелкъ вѣстно было и надобѣ ли привозити его? И пытати Англинцы: съ Шемахи много ли его вывозятъ, гдѣ продаютъ и по чему за фунтъ?»

А съ корабельными ходаки надобѣ сговаривати лѣтъ на 10: по чему ему на годъ имати и по скольку пудовъ ему клади привозити?»

Таким образом, текст «Торговой книги» 1675-1610 гг. содержит наиболее полные сведения о русских и иностранных товарах и ценах на них конца XVI – начала XVII вв. Из содержания следует, что автор-составитель, будучи сам, видимо, купцом, чрезвычайно осведомлен о торговле разными товарами с англичанами и немцами. Торговля была очень развитой, так как и русские, и иностранные товары в документе различаются еще и по качеству. На каждое качество товара уже сложилась определенная цена, указано, какие товары будут пользоваться особым спросом, а какие покупать не нужно, так как спроса не будет совсем.

Кроме того, некоторые наименования, на наш взгляд, ждут своего отдельного изучения, так как представляют научный интерес с точки зрения исторической лексикологии, а также жизни людей, их быта в конце XVI – начале XVII веков.

#### Литература

1. Лебединская, В. Г. Становление русской метрологической системы (лингвистическое измерение) / монография. – Пятигорск: ПГЛУ, 2009.
2. Лебединская, В. Г. О некоторых метрологических наименованиях в скорописных памятниках XVI-XVII веков // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2008. – №10. – С. 67-70.
3. Лебединская, В. Г. О наименованиях некоторых народных линейных мер неантропометрического происхождения в истории русского языка // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. – 2015. – №3. – С. 37-40.
4. Сахаров, И. Торговая книга. Предисловие. 1851 г. // Записки Отделения русской и славянской археологии Императорского археологического общества. Том 1. Отделение III. – СПб., 1851. – С. 106-114.